

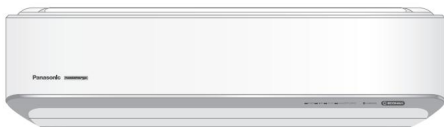
Panasonic

There are many obscure

Air conditioning system

What is it like?

Air conditioning risk



Model

Vnitřní jednotka
External location
CS-VZ9SKE
CS-VZ12SKE

Venkovní jednotka
Vonkajšia jednotka
CU-VZ9SKE
CU-VZ12SKE



Návod k obsluze

2-15

Klimatizační jednotka

In this case, the air conditioner is Panasonic.

Instalační návod je součástí dodávky.

If you are manipulating with the device, please refer to this manual for operation and keep it for possible future use.

What is it like?

16-29

Air conditioning risk

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili klimatizačnú jednotku Panasonic brand.

Pokyny na inštaláciu sú priložené.

Pred uvedením zariadenia do činnosti si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a ponechajte si ho pre prípadné budúce použitie.

Cesky

Slovensky



Poskytuje maximální komfort, jisté ovzduší a optimalizuje úsporu energie

ECONAVI + AUTO COMFORT *Správná volba pro úsporu energie*

Klimatizace je vybavena snímačem, který snímá lidskou aktivitu, zajišťuje chladný nebo teplý (horký) vzduch a trvale udržuje místnost v komfortním stavu při minimální energetické spotřebě.

Snímač slunečního světla detekuje intenzitu slunečního záření a pomáhá v řízení teploty topení nebo chlazení, a tak poskytuje optimální komfort.

Podrobnosti najdete v kapitole „Více informací...“.

nanoe *Pro čerstvější a čistší prostředí*

Funkce nanoe vytváří záporné ionty s využitím vzduchu v místnosti, aby vznikl zdravější vzduch.

In this case, the effect of pokožku či vlasy, omezuje pachy v místnosti a brání šíření plísní a bakterií.



Provozní podmínky

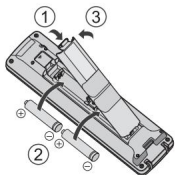
Klimatizaci používejte and následujícím rozsahu teplot.

DBT: Teplota suchého teploměru

WBT: Teplota mokrého teploměru

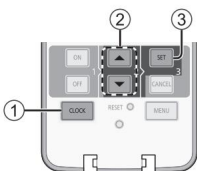
Temperature (°C)		Vnitřní		Venkovní	
		DBT	WBT	DBT	WBT
COOL (Chlazení)	Max.	32	23	43	26
	Min.	16	11	-10	-
HEAT (Topení)	Max.	30	-	24	18
	Min.	16	-	-30	-
+8/10 °C HEAT (Topení)	Max.	10	-	-	-
	Min.	16	-	-30	-

Structure of the house



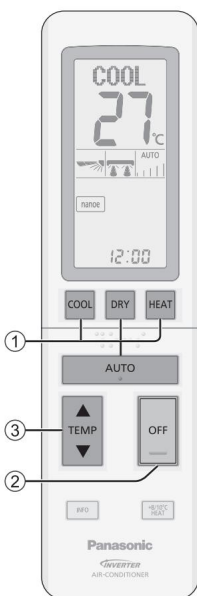
Battery operated

- 1 Otevřete zadní kryt dálkového ovladače
- 2 Vložte baterie typu AA (výdrž asi 1 rok)
- 3 The reason is that



Nastavení času

1. Slightly sharp CLOCK
- 2 Nastavte čas
- 3 Potvrďte



The bottom of the stairs

- 1 **Výběr požadovaného režimu**
 - Stiskněte tlačítko AUTO, COOL, DRY nebo HEAT pro spuštění provozu.



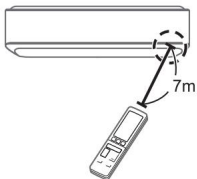
2 Zastavení provost

- Stiskněte tlačítko OFF pro zastavení provozu.

3 Zvolení požadované teploty

- Rozsah nastavení: 16 °C ~ 30 °C.
- Provozem jednotky v rozsahu doporučených teplot můžete dosáhnout energetické úspory.
HEAT (Topení): 20 °C ~ 24 °C.
COOL (Chlazení): 26 °C ~ 28 °C.
DRY (Odvlhčování): o 1 °C ~ 2 °C nižší než teplota v místnosti.

- Dálkové ovládání používejte v dosahu 7 m od přijímače dálkového ovládání vnitřní jednotky.



Obsah

Bezpečnostní pokyny	4-7
Způsob používání	8-11
Více informací	12
Pokyny k čištění	13
řešení problémů	14
Information.....	15

Preparing

- The young man
- AA battery x 2
- Držák dálkového ovladače
- Šroubky pro držák dálkového child x 2



VAROVANI

Tento symbol udává, že toto zařízení používá hořlavé chladivo. Pokud chladivo vyteče, může ve spojení s vnějším zdrojem vznícení dojít ke vznícení.



UPON THE TOP

Tento symbol udává, že je nutné si pečlivě přečíst návod k obsluze.




UPON THE TOP

Tento symbol udává, že se v návodu k obsluze nebo instalačním návodu nacházejí informace.

Obrázky v tomto návodu slouží pouze k ilustračním účelům a mohou se lišit od skutečného provedení. If you want more information, please check it out.

Unusual view


Aby nedošlo k poranění nebo k poškození majetku,
dodržujte následující pokyny:
What is the most important thing to do?


	Tento spotřebič je plný látkou R32 (mírný hořlavé chladivo). Pokud chladivo vyteče a je vystaveno vnějšímu zdroji vznícení, hrozí nebezpečí požáru.
--	---

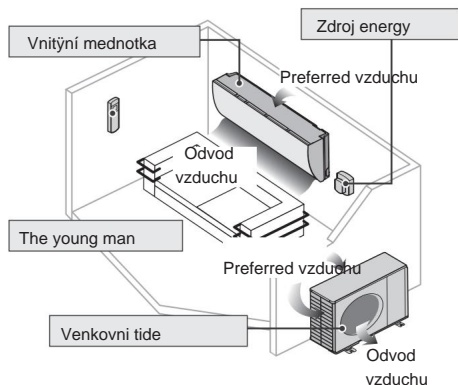
	VAROVANI	There is no problem in this situation.
--	-----------------	--

	UPON THE TOP	This is the best time to do anything.
--	---------------------	---------------------------------------

Pokyny, jimiž je nutné se řídit, jsou rozlišeny následujícími symboly:

	Tento symbol označuje úkon, který je ZAKÁZÁN.
--	---

	Tyto symboly označují úkony, které jsou POVINNÉ.
---	--



VAROVANI

Vnitřní a venkovní jednotka



Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let výšky a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bez. Let's take a look at each other.

If so, spotřebičem nesmíte hrát.

Děti nesmí dozor provádět čištění a údržbu.

Tento spotřebič musí být nainstalován a používán v místnosti s plochou podlahy větší než 1,50 m² a musí být udržován mimo zdroje vznícení (například zdroje tepla/jisker/otevřeného ohně) nebo nebezpečných oblastí (například plynové spotřebiče, vany na plyn, sítě systémy dodávky plynu nebo elektrické chladicí spotřebiče apod.).

Upozorňujeme, že chladivo nemusí vydávat zápach. Důrazně

Doporučujeme používat vhodné detektory hořlavého chladivového plynu, které budou v provozu a schopné upozornit na únik.

O vyčištění interních součástí, opravu, instalaci, demontáž a novou instalaci jednotky požádejte autorizovaného prodejce nebo servisního technika.

Nesprávná instalace a manipulace může mít za následek únik média, úraz elektrickým proudem nebo požár.

Použití jakéhokoliv stanoveného chladiva konzultujte s autorizovaným prodejcem nebo technikem.

Použití jiného než stanoveného chladiva může způsobit poškození, prasknutí nebo úraz atd.



For the most part, it's easy to get started.

Nevhodné způsoby nebo použití nekompatibilního materiálu mohou způsobit poškození výrobku, prasknutí a vážné zranění.

Spotřebič nepřerázejte sudden nepalte, protože je pod tlakem. Nevystavujte spotřebič horku, ohni, jiskrám ani jiným zdrojům vznícení. V opačném případě může explodovat a způsobit zranění nebo smrt.

No problem. Mohlo by to vést ke vzniku požáru.



Do vnitřní ani venkovní jednotky nestekjte prsty ani žádné předměty, protože rotující části mohou způsobit zranění.

If you don't like it, please don't worry about it.

Dlouhodobě so nevystavujte chladnému vzduchu, hrozí podchlazení.

Nesedějte nebo nestoupejte na jednotku, mohli byste spadnout.



The young man



Dálkový ovladač uchovávejte mimo dosah kojenců a malých dětí, aby náhodou nespolkly baterie.

Zdroj energy



Nepoužívejte upravené kabely, spojené kabely, prodlužovací kabely nebo kabely neznámých parametrů, abyste zabránili možnému přehřátí a požáru.



Prevence proti přehřívání, possible nebo úrazu elektrickým proudem:

- Zásuvku, z níž je air conditioning napájena, nepoužívejte současně pro jiné spotřebiče.
- Neovládejte zařízení mokřima rukama.
- Napájecí kabel zbytečně neohýbejte.
- Nezapínejte a nevypínejte air conditioner zasunutím nebo vytažením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky.



Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobný kvalifikovanou osobou, aby se předešlo jakémukoli riziku.

Důrazně doporučujeme zapojit do okruhu elektrický jistič nebo proudový chránič, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Prevence proti přehřívání, possible nebo úrazu elektrickým proudem:

- Dbejte na žádné zasunutí zástrčky napájecího kabelu.
- Prach na zástrčce napájecího kabelu je nutno pravidelně otírat suchým hadříkem.

Projevili-li se jakékoli abnormální chování jednotky nebo porucha, přestaňte produkt používat a odpojte napájecí kabel nebo vypněte vypínač a jistic.
(Nebezpečí vzniku kouře, požáru nebo úrazu elektrickým proudem)
Příklady nenormálního chování nebo poruchy

- Proudový chránič se často vypíná.
- Je cítit zápach hořícího materiálu.
- Projevují se vibrace nebo abnormální hluk jednotky.
- Z vnitřní jednotky uniká voda.
- Napájecí kabel nebo zástrčka se abnormálně zahřívají.
- Nelze ovládat rychlost ventilátoru.
- Možná jednotka okamžitě sama vypne.
- Ventilátor pracuje dál, i když jednotku vypnete.

Okamžitě kontaktujte místního prodejce a požádejte o údržbu/opravu.

Unusual view



Toto zařízení musí být uzemněno, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Vypněte napájení a odpojte napájecí kabel ze zásuvky, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem:



- před jistěním nebo serviceem,
- když nebudete jednotku delší dobu používat
- při mimořádně silné bouři.

Bezpečnostní pokyny k používání chladiva R32

First of all, you can take a look at the information you need.



Protože je provozní tlak vyšší než u modelů s chladivem R22, jsou některá potrubí a instalační a servisní nástroje specifi cké.

Zvlášť při výměně modelu s chladivem R22 za nový model s chladivem R32 vždy vyměňte běžné potrubí a převlečné matice pro trubky s nálevkovitým rozšířením u ven R32 to R410A.

Pro chladiva R32 a R410A lze u

venkovní jednotky použít stejné převlečné matice pro trubky s nálevkovitým rozšířením a potrubí.

Modely chladivo R32 a R410A mají jiný průměr závitu plnicího portu, aby se zabránilo chybnému plnění chladivem R22 a kvůli bezpečnosti.

Proto vše předem zkontrolujte. [Průměr závitu plnicího portu pro R32 a R410A je 12.7 mm.]

Dávejte větší poser než u chladiva R22, aby se do potrubí nedostaly cizí látky (olej, voda apod.).

Při skladování potrubí take pevně utýsněte otvory zmáčkutím, pomocí pásky apod. (Manipulace s R32 je podobná jako s R410A.)

That's it.

Tento spotřebič je nutné skladovat v místnosti bez trvale používaného otevřeného ohně a zdrojů vznícení.

Tento spotřebič je nutné skladovat tak, aby se zabránilo mechanickému poškození.



UPON THE TOP

Vnitřní a venkovní jednotka



Vnitřní jednotku nečistěte vodou, benzínem, žedidlem nebo jisticím práškem, abyste předešli poškození nebo korozi jednotky.

Air conditioner nepoužívejte k ochraně Pýesných pýistroy, potravin, zvířat, rostlin, umýleckých a podobných předmětů. Mohlo by to mít negativní vliv na jejich stav.

Před vývodem vzduchu z klimatizace nepoužívejte hořlavé látky a zařízení, abyste zabránili šíření ohně.

Rostliny a domácí mazlíčky nevystavujte přímo proudícímu vzduchu.

Nedotýkejte se ostrých hliníkových lamel, mohou způsobit zranění.



Před voskováním podlahy klimatizaci vždy vypněte. In this case, it is possible to get better results.

Jednotku neinstalujte v prostoru, kde se nachází vysoká koncentrace olejových výparů nebo kouře, aby se nepoškodila.

If it is not possible, it is not possible.

In this situation, the nestoupejte na vratkou stoličku, abyste předešli úrazu.

Na jednotku nepokládejte žádné nádoby s vodou. Voda by se mohla dostat dovnitř jednotky a poškodit elektrickou izolaci. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Během provozu neotvírejte na dlouho okna sudden dveře, mohlo by to vést k neeektivní spotřebě energie a nepříjemným změnám teplot.



Zabraňte únikům vody tím, že potrubí odvodu kondenzátu bude splňovat tyto podmínky: -
žádné
zapeření, - žlábkový
odvod kondenzátu a nádržek musí být jistý,
nebo - nesmí být ponořeno do vody

Po delší době provozu nebo po práci s hořlavým zařízením pravidelně vyčistěte místnost výtřete.

Po dlouhé době používání zkontrolujte instalaci rám jednotky, zda nevykazuje změny, abyste předešli jejímu pádu.

In the middle of nowhere c



Nepoužívejte dobíjecí (Ni-Cd) baterie.
Mohou poškodit dálkový ovladač.



Ochrana proti nesprávné funkci nebo poruše dálkového ovladače: • Pokud nebudete ovladač dlouhou

This is the best way to do this. • Při výměně baterií použijte stejný typ a dejte pozor na správnou polaritu.

Zdroj energy



If you have a good time, you can be proud of it.

It is necessary to

— POWER — TIMER — +8/10°C — nanoe / ODOR CLEANUP
(Zelená) (Oranžová) (Zelená) (Modrá)

nanoe

ECONAVI

(Zelená)

The recommended time

AUTO

The vase is covered

- Během výběru provozního režimu bliká indikátor POWER (Zapnuto).
- Jednotka si volí provozní režim každých 30 minut podle nastavení teploty, provozního režimu, venkovní teploty a teploty v místnosti.

COOL

Zajištění chladného vzduchu

- Během režimu chlazení (COOL) můžete snížit spotřebu Energie odstíněním slunečního světla a tepla zvenčí závěsem.

DRY

Snížení vlhkosti prostředí

- Jednotka pracuje se sníženými otáčkami ventilátoru a poskytuje tedy velmi mírné chlazení.

HEAT

The safety of the tent

- Zahřátí jednotky chvíli trvá, a během této doby bliká indikátor POWER (Zapnuto).
- Jednotka odstraňuje led/námrazu vytvořenou na venkovním výměníku tepla pomocí následujících 2 typů operací.

1) Rozmrazování režimem topení (režim HEAT CHARGE (Nahřívání)).

Jednotka obsahuje za? 6 minutes.

Během tohoto provozu se mohou výtlačná teplota a rychlost ventilátoru snížit, když je venkovní teplota nízká nebo když není místnost dostatečně vyhřátá nebo když je nastavená vysoká a.

2) Rozmrazování bez režimu topení (reverzace/aktivace 4cestného ventilu).

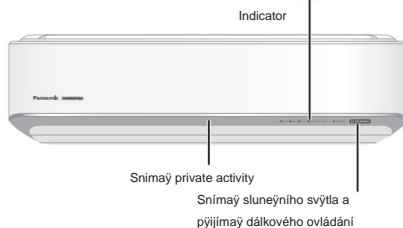
Jednotka zastaví režim topení pro odstranění velkého množství ledu/ námrazy na venkovní jednotce na dobu max. 12 minutes.

Během tohoto provozu se rozsvítí indikátor napájení a žaluzie vertikálního směru proudění vzduchu zůstane otevřená.

Jakmile je tato operace dokončena, režim topení pokračuje.

OFF

Vypnutí provoz

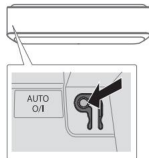


Displej dálkového ovládání (podsvícení se rozsvítí při stisknutí jakéhokoli tlačítka)



CLOSE
(Uzavřít)

Tlačítko Auto OFF/ON (Automatické vypnutí/zapnutí)



Používá se v případy ztráty nebo poruchy dálkového ovladače. Nadzvedněte pre-panel:

- Režim AUTO spustíte jedním stisknutím tohoto tlačítka.
- Opětovným stisknutím tohoto tlačítka dojde k vypnutí.

INFO

Control a úrovně nahívání (HEAT CHARGE) a chybového code

Controla úrovně nahívání (HEAT CHARGE).

- V režimu topení (HEAT) stiskněte pro nařízení úrovně nahívání (HEAT CHARGE) tepla akumulovaného v zařízení absorbujičím teplo.
- Úroveň nahívání (HEAT CHARGE): 0 ~ 4 (max.).
- V jiném režimu než topení se zobrazí „—“.

Control code of the nanny.

- Stiskněte pro nařízení kódu chyby, když se jednotka zastaví a indikátor ýasovaýe bliká.

Pokud selže pýenos signálu, zobrazí se „PRESS AGAIN“ (Stiskněte znovu).

+8/10°C
HEAT

It is necessary to use top

➔ +8/10°C

- Udržujte vnitřní teplotu 8/10 °C. Ventilator is ready highly saturated automatic mode.
- Tento provoz ýěstaví provozní režim a mýže být zrušen stisknutím režimu AUTO, HEAT, COOL nebo DRY.
- Odstraýování námrazy venkovní jednotky zpýsobí náhlé proudýní chladného vzduchu z vnitřní jednotky.

Eliminujte chladný vzduch pomocí režimu topení.

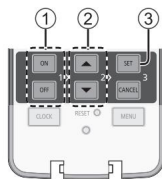
TEMP
10°C
8°C

Automatic restart

- Pokud se obnoví napájení no pýerušení dodávky elektrického proudu, so provoz automaticky restartuje s pýedchozím provozním režimem a smýrem proudýní vzduchu.
- Tato funkce není aktivní, když je nastaven ýasovaý.

Nastavení ýasovaýe (denní ýasovaý)

K zapnutí a vypnutí jednotky v rýžné pýedvolené ýasy je k dispozici duální nastavení ýasovaýy pro zapnutí (ON) a vypnutí (OFF).



OPEN (Otevýýt)

1. The thorny tip of the needle (ON) not turn off (OFF)

- Before you use a stick: ➔ ➔ ➔ Cancel

Pýíklad: Vypnout (OFF) at 8:00

OFF 8:00

2 Nastavte ýas

8:00

3 Potvrýte

- Pýíklad pouýití and obývacím pokoji:

Ráno: ýasovaý zapnutí (ON TIMER) 07:00 (probuzení)
ýasovaý vypnutí (OFF TIMER) 08:00 (odchod do práce)

Veýer: ýasovaý zapnutí (ON TIMER) 17:00 (zpátky doma)
ýasovaý vypnutí (OFF TIMER) 22:00 (spánek)

- Pro zrušení ýasovaýe zapnutí (ON) nebo vypnutí

(OFF) stiskněte tlaýítko ON what OFF pro viber
pýíslušné nebo a pak stiskněte tlaýítko CANCEL.

ýasovaý zrušen ruýný nebo z dývodu výpadku napáýení, lze jej opýt obnovit stisknutím

tlaýítka ON what OFF pro pýíslušný výbýr nebo SET.

a pak stiskněte tlaýítko SET.

Zobrazí se nejblýžší nastavení ýasovaýe a bude se aktivovat a urýeném poýadí.

- Pýi pouýití ýasovaýe zapnutí se jednotka mýže zapnout max. 50 minut pýed nastaveným ýasem, aby výas dosáhla požadované teploty.

- ýasovaýe vyuýívají ýas nastavený v dálkovém ovladaýi aktivují se v nastavenou dobu každý den. Nastavení ýasu naleznete ve struýném návodu.

Say he got angry with the activity. Ak chcete nastavít hodiny, pose si Struýný návod.

Poznamka

- Lze aktivovat ve všech režimech a lze zrušit další stisknutím pýíslušného tlaýítka.



- It is not possible to change the situation.



- Lze kombinovat pouze s režimem AUTO (Automaticky) nebo HEAT (Topení).

It is necessary to

— POWER — TIMER — +8/10°C — nanoe / ODOR CLEANUP
(Zelená) (Oranžová) (Zelená) (Modrá)

nanoe

ECONAVI

(Zelena)

AUTO
COMFORT

Vytvoření komfortu monitorováním lidské přítomnosti aktivity

• This is what you need to know

AIR SWING

what

FAN SPEED

ECONAVI

Optimize sports energy

ECONAVI

AIR SWING

AIR SWING

Nastavení směru proudění vzduchu

(Displej dálkového ovladače)



- Udržuje cirkulaci vzduchu v místnosti.
- Pokud v režimu COOL/DRY (Chlazení/Odvlhčování) nastavíte režim AUTO (Automaticky), natáčí se žaluzie automaticky doleva/doprava a nahoru/dolů.
- Pokud v režimu HEAT (Topení) nastavíte režim AUTO (Automaticky), horizontální žaluzie se zastaví v předem určené poloze.

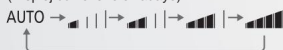
Vertikální žaluzie se natáčí doleva/doprava, když stoupne teplota.

- Nesežijujte žaluzie ručně.

FAN SPEED

Zvolení rychlosti ventilátoru

(Displej dálkového ovladače)



- Při nastavení AUTO (Automaticky) se rychlost ventilátoru vnitřní jednotky automaticky nastaví podle provozního režimu.
- Pokud v režimu HEAT (Topení) způsobuje ruční rychlost ventilátoru nepohodlí, nastavte rychlost ventilátoru na AUTO (Automaticky) nebo snižte rychlost ventilátoru.

nanoe

čerstvější a čistší prostředí

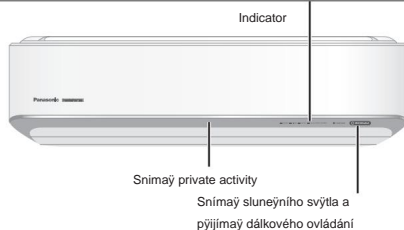
nanoe / ODOR CLEANUP

- Tato funkce zvlhčuje pokožku a vlasy, omezuje zápach. A inaktivuje alergenní částice, jako například pyl v místnosti.

POWERFUL

Red dosas table plotty

- Nastavení teploty a rychlost ventilátoru se automaticky upraví pro vyšší výkon, a jakmile bude dosaženo dané teploty, nastaví se odpovídající provoz.
 - Tento režim se ukončí dalším stisknutím tohoto tlačítka
- I have not yet seen any.



Displej dálkového ovládání (podsvícení se rozsvítí při stisknutí jakéhokoli tlačítka)



OPEN
(Otevrit)

Stiskněte pro resetování nastavení provozu jednotky, totéž jako odpojení od sítě.

QUIET

Nastavení ticheho provost

- Tato funkce omezuje hluk proudění vzduchu.

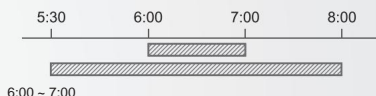
ODOR
CLEANUP**Odstranění zápachu z vnitřní jednotky**

- Tato funkce odstraní zápach z interní vnitřní jednotky.
- Stiskněte na minimální 3 sekundy tlačítko ODOR CLEANUP. This will take 20 minutes to complete the funkce.
- ýasovař vypnutí (OFF): Nepřetržitě se zobrazuje ODOR CLEANUP (Odstranění zápachu) a provoz se zastaví po ukončení odstraňování zápachu.
- ýasovař spánku (SLEEP): Funkce ODOR CLEANUP (Odstranění zápachu) se okamžitě zastaví a vypne se zobrazení „ODOR CLEANUP“ (Odstranění zápachu).
- Pusíte do místnosti ýerstvý vzduch z venku otevřením oken no way.

PRE
HEATING**Teplý (horký) vzduch od začátku topení**

- Tato funkce umožňuje foukání teplého (horkého) vzduchu ihned po stisknutí tlačítka HEAT.
- Když spustíte funkci PRE HEATING (Připrava na topení), air conditioning, jednotka nemůže okamžitě foukat vzduch, protože není dostatečný teploty.
- Při zapnuté funkci PRE HEATING (Připrava na topení) nebude svítit indicator napájení.
- Před spuštěním provozu prosím zajistíte, aby byl správný aktuální ýas.

- <Schéma funkce: příklad>



6:00 ~ 7:00

(„ON“) top

5:30 ~ 8:00 PRE HEATING (Připrava na topení) stanovená podle ýasového pásma

- Displej na **PRE HEATING** ovládají.
- Podmínky funkce PRE HEATING (Připrava na topení). Teplota místnosti by měla být menší než 18 °C, venkovní teplota by měla být menší než 10 °C a předchozí funkce je topení.

- Pokud dlouho nepoužíváte topení, doporučujeme and tuto funkci vypnout (OFF).

SLEEP

Comfortní prostředí pro spanek

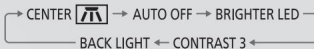
SLEEP 0.5 → 1 → 2 → 3 → 5 → 7 → 9hr → Cancel

- Tato funkce zajišťuje komfortní prostředí pro spánek postupným snižováním a/nebo zvyšováním nastavené teploty v rámci 1 °C, pro zamezení zbytečnému chlazení a/ some top is miserable.
- Lze ji nastavit společně s jedním nebo dvojtým I am very sorry.
- Při současném použití s denním ýasovařem má funkce spánku priorit.

MENU

In a nutshell

- v MENU je 5 možností nastavení.



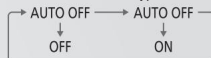
Po každém stisknutí tlačítka MENU se na displeji zobrazí níže uvedené možnosti.

- 1 Vyberte preferované možnosti.

1. Místo instalace vnitřní jednotky

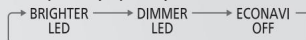


2. Funkce automatického vypnutí

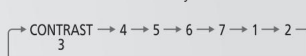


- * Zastavení provozu v kombinaci s funkcí AUTO COMFORT (Automatický komfort) poté, co snímač lidské aktivity minimální 3 hodiny nic nedetekuje.

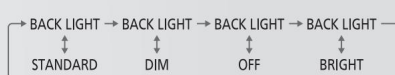
3. Indikátor jasu vnitřní jednotky



4. Contrast LCD dálkového ovladače



5. Jas podsvícení dálkového ovladače



- 2 Stisknutím těchto tlačítek vyberte požadované nastavení.



- 3 Stiskněte SET pro potvrzení nastavení.



Každou možnost potvrďte opakováním výše uvedeného procesu od 1 po 3.

Further information...

Provozní režim

HEAT (Topení)

: Zahřátí jednotky trvá určitou dobu. Indikátor POWER (Zapnuto) během tohoto provozu bliká.

- Jednotka může zastavit přívod teplého vzduchu za účelem rozmrazování. Během této funkce svítí indikátor rozmrazování.

COOL (Chlazení)

: Free shipping.

DRY (Odvlhčování): Klimatizace pracuje se sníženou rychlostí ventilátoru a chlazení je proto velmi tiché.

AUTO (Automaticky): Během výběru provozního režimu bliká indikátor POWER (Zapnuto).

- Jednotka si volí provozní režim podle nastavené teploty aktuální teploty v místnosti každých 30 minut.

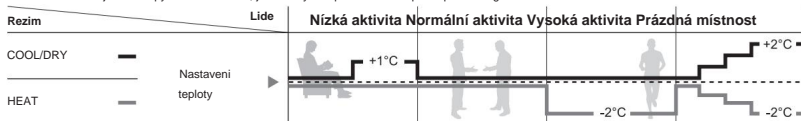
ECONAVI a AUTO COMFORT (Automatický komfort)



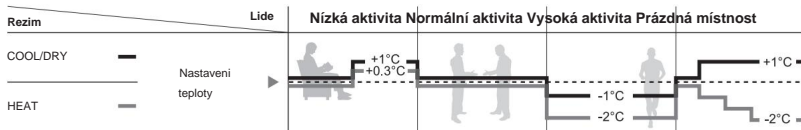
Poznámka Jakmile vyberete ruční AIR SWING (Natáčení proudění vzduchu), funkce ECONAVI a AUTO COMFORT (Automatický komfort) se zruší.

Provoz snímá lidské aktivity

ECONAVI: Detekuje lidskou přítomnost aktivitu, jednotka řídí teplotu místnosti pro úsporu energie.



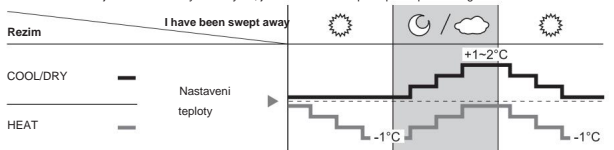
AUTO COMFORT (Automatický komfort): Jednotka detekuje lidskou přítomnost aktivitu a podle toho řídí teplotu místnosti, aby se lidé stále cítili pohodlně.



ECONAVI

Provoz snímá slunečního světla

ECONAVI: Detekuje intenzitu slunečního záření, jednotka nastaví teplotu pro úsporu energie.

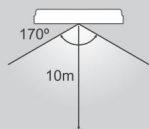


ECONAVI je aktivováno, jednotka udržuje nastavenou teplotu, texturovaná není detekována vysoká intenzita slunečního záření. Snímá slunečního záření detekuje jeho intenzitu během změn počasí nebo dne/noce a jednotka nastaví teplotu.

- V místnosti bez oken nebo s tlustými závěsy snímá slunečního záření vyhodnotí tento stav jako pod mrakem nebo noc.

Snímá aktivity osob bude také v místnosti hledat místo se zdrojem tepla a pohybu.

Oblast detection (POHLED SHORA)



- In this case, the horizon is the same, the proud is proud, the pevné is free.

- Snímá lidské aktivity je ovlivněn umístěním vnitřní jednotky, rychlostí pohybu, teplotním rozsahem apod.
- Snímá lidské aktivity může:
 - chybně určit zdroj tepla a pohyb podobné lidským, např. domácí zvířata apod.,
 - chybně neurčit zdroj tepla a pohyb, když žlovyk stojí bez hnutí po určitou dobu.
- Do blízkosti snímá nepokládá velké předměty a nepoužívejte v jeho detekčním prostoru topná tělesa či zvlhčovače. Ty mohou způsobit selhání snímáče.

Pokyny k údržbě

Optimálního výkonu jednotky dosáhnete tak, že ji budete v pravidelných intervalech čistit. Znečistěná jednotka může způsobit závadu. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

- Před čištěním nebo opravami air conditioner.
- Nesahejte na hliníkové lamely, abyste si neporanili ruce o ostré hrany.
- Nepoužívejte gasoline, žedidlo nebo čisticí prášek.
- Používejte pouze mýdlo (pH 7) nebo neutrální čisticí prostředek pro domácnosti.
- Nepoužívejte vodu teplejší než 40 °C.

Vnitřní mednotta

Jednotku opatrně otevírejte suchým jemným hadříkem.



Snímání private activity

Snímání chráňte před nárazy, netlačte na něj a nestrkejte do něj ostré předměty.

Tato činnost by jej mohla poškodit a způsobit jeho selhání.

Venkovní tida

Odstraňte odpad z okolí jednotky.

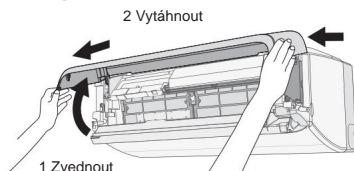
Vyčistěte jakékoli ucpání odvodňovací trubky.



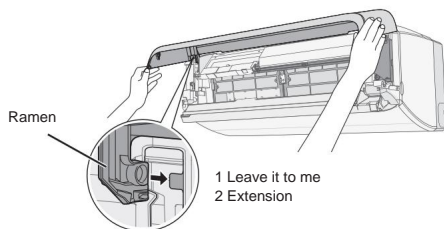
The first panel

- Odstraňte přední panel zvednutím a vytáhnutím.
- Použijte suchý nebo jemný hadřík.

Set the first panel



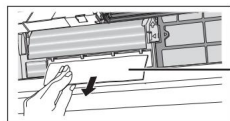
I'm going to extend it



Filter to filter

- Neumývejte/neoplachujte tento fi ltr vodou.
- Každé 2 roky tento fi ltr vyměňte.

Language: CZ-SA33P

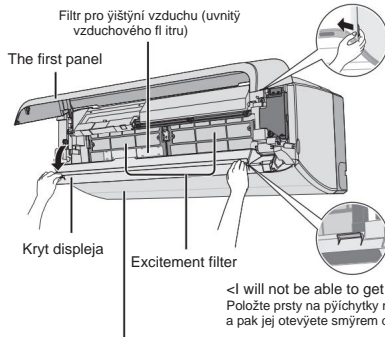


Filter to filter

Vnitřní mednotta

<Jak otevřít přední panel>

Zatáhnete za řást otevřít/uzavřít a pak jej rukama otevřete.



<I will not be able to get sick>

Položte prsty na pýchytky na kryptu displeja a pak jej otevřete směrem dolů.

<Jak otevřít horizontální žaluzie> Stiskněte

na 5 sekund tlačítko ECONAVI - na displeji se zobrazí „OPEN LOUVER“ (Otevřít žaluzie) a žaluzie se otevrou.

Pro jejich uzavření stiskněte tlačítko OFF.

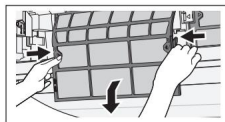
Excitement filter

2 days left

- Filtry opatrně umyjte/opláchněte vodou tak, aby nedošlo k poškození jejich povrchu.
- Filtry nechte úplně vyschnout ve stínu. What's up? ohnům ani na přímém slunci.

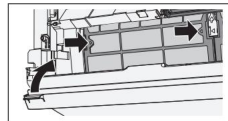
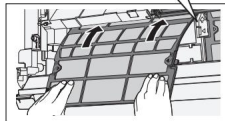


I hope you will like it



Nasazení vzduchového fi ltru

College
(oranžová)
Dražka



Sezónní kontrola po dlouhodobém odstavení z provozu

- Zkontrolujte baterie dálkového ovladače.
- V průduších sání a vývodu vzduchu nesmí být žádné překážky.
- Pomocí tlačítka Auto OFF/ON vyberte režim COOL/HEAT (Chlazení/Topení).

Possible 15 minutách provozu je normální, když je u otvorů pro vstup a výstup vzduchu následující rozdíl v teplotě vzduchu:

COOL (Chlazení): ý 8°C HEAT (Topení): ý 14°C

Nebudete-li jednotku delší dobu používat

- Aktivujte na 2–3 hodiny režim HEAT (Topení), abyste odstranili vlhkost z vnitřních částí a zabránili tvorbě plísní.

- Vypněte napájení a odpojte kabel ze zásuvky.
- Vyndejte baterie z dálkového ovladače.

The problem is that

Please note that this is not the case.

Příznak Z	Precious
vnitřní jednotky vystupuje lehký opar. Zvuk tekoucí kapaliny během provozu. V místnosti je cítit zvláštní zápach.	<ul style="list-style-type: none">• Kondenzační effect způsobený chladícím procesem.• Přítok chladiva uvnitř jednotky.• Příjímou mýže být vlhký pach vydávaný stěnami, kobercem, nábytkem nebo odevy.
Pre-automatickém nastavování rychlosti se vnitřní ventilátor občas zastaví.	<ul style="list-style-type: none">• To pomáhá odstranit okolní pachy.
Z jednotky proudí vzduch i po zastavení provozu. Possibly restarting the provoz obnoví až několika minutách.	<ul style="list-style-type: none">• Z vnitřní jednotky se odvádí zbývající teplo (max. 30 second).• Zpoždění slouží jako ochrana compressor.
Z venkovní jednotky vychází voda/pára. Indikátor řasovaře stále svítí.	<ul style="list-style-type: none">• There is no problem.• Jakmile je řasovař nastavený, opakuje svoji ýinnost každý den.
Býhem funkce rozmrazování jsou žaluzie uzavřené.	<ul style="list-style-type: none">• Funkce AIR SWING (Natáření proudění vzduchu) je nastavena do režimu AUTO (Automaticky).
V režimu topení se vnitřní ventilátor občas zastaví. Před zapnutím jednotky bliká indikátor POWER (Zapnuto).	<ul style="list-style-type: none">• Tento proces brání nechtýnému ochlazení.• In case of přípravu na spuštění přístroje, jestliže byl nastaven řasovař zapnuti.
Praskavé zvuky během provozu. Zvuky spílkání během provozu. This is a good place to use.	<ul style="list-style-type: none">• Rozpínání a smršťování materiálu v důsledku teplotních zmýn.• Používání funkce nanoe v jednotce.• Příjímou je cirkulace vzduchu nebo statická elektýina generovaná klimatizační jednotkou. Na některých typech tapet se mýže prach usazovat snadný (doporučujeme ýasto ýisit plochy kolem bilgitsace).
Jednotka pokračuje v provozu i po vypnutí.	<ul style="list-style-type: none">• Po ukončení provozu topení mýže venkovní jednotka pokračovat v provozu, aby rozpustila vytvořenou námrazu. (Max. 15 minutes).
Nepřetržité krátké pípní.	<ul style="list-style-type: none">• Býhem zkušebního provozu se objeví abnormální příznak. (Indikátor řasovaře bliká.) Pípní se zastaví asi za 3 minuty. Kontaktujte svého prodejce.
Zmýna barvy některých plastových ýástí.	<ul style="list-style-type: none">• Zmýna barvy závisí na typech materiálu použitého v plastových ýástech a zrychluje se při ýstavení horku, slunečnmu svitu, ultrafialovému svýtlu nebo faktorým prostýedi.

Dýive, no zavoláte do service, si přeýtýte následující informace.

Príznak	Controla
Provoz v režimu HEAT/COOL (Topení/Chlazení) není bilgini.	<ul style="list-style-type: none">• Nastavte správný teplot.• Extend and řechny dveře a okna.• Výmýtýte nebo vymýtýte fi ltry.• Odstraýte všechny překážky u příduých sání a vývodu vzduchu.
There is no way around it.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je jednotka nainstalována vodorovný.• Extended ýádný přední panel.
Unfungus swindlers are not allowed. (Nesvítí displej nebo je signál ovladaře slabý.) What a terrible thing.	<ul style="list-style-type: none">• Vložte správný baterie.• Výmýtýte vybité baterie.• Nastavte na dálkovém ovladaři aktuální datum.
The old one is not fungal.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda není vypnutý jistý.• Zkontrolujte, zda byly nastaveny řasovaře.
Jednotka nereaguje na signál dálkového ovladaře.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda není přijímač Blokován.• Urýtýte druhy záýivkového osvýtlení mohou ruřit příjem signálu. Poráýte se I am autorizing the project.

KDY JE NUTNÉ ZAVOLAT SERVICE

V následujících situacích AIR CONDITIONER VYPNÝTE, VYTÁHNÝTE NAPÁJECÍ KABEL ZE ZÁSUVKY a obraýte se na autorizovaného prodejce:

- Abnormální hluk býhem provozu.
- Do dálkového ovladaře vnikla voda/neýistoty.
- Z vnitřní jednotky unique voda.

- Jistý ýasto vypadává.
- Napájecí kabel se nepřýrozený zahýívá.
- Přepínače nebo tlačítka nefungují správný.

Jednotka se zastaví a bliká indikátor TIMER (řasovař).

Stisknýte tlačítko INFO pro naýtení chybového kódu

Případ úspýšného naýtení chybového kódu.

Pokud se nepodaři obdržet signál z vnitřní jednotky, zobrazí se na 4 sekundy zpráva „PRESS AGAIN“ (Stisknýte ještě jednou) - zopakujte přýedchozí krok.



ERROR F99

if you have dysplegia

PRESS AGAIN

Vypnýte jednotku a zjišťný kódu sdýlte autorizovanému prodejci.

Informace pro uživatele that sběru a likvidaci použitého zařízení a baterií



Tyto symboly na zařízení, obalu a/nebo v příložených Dokumentech znamenají, že použité elektrické a zařízení a baterie nelze vyhodit do běžného komunálního odpadu.

Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci použitých výrobků a baterií vezměte, prosím, výrobky na příslušná sběrná místa v souladu s národní legislativou a směrnicemi 2002/96/ES a 2006/66/EC.

If you want something to do with it, don't worry about it. robku.

In order to inform you, you will be able to use the baterií získáte and make it easier.

Při nesprávné likvidaci takového druhu odpadu vám mohou hrozit pokuty v souladu se státní legislativou.



Pb

Pro fi remní uživatele v Evropské unii

Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele se žádostí o další informace.

[Informace o likvidaci odpadu v zemích mimo Evropskou unii]

Tyto symboly jsou platné pouze v Evropské unii. Pokud chcete tento produkt zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.

Poznámka k symbolu baterie (příklady dvou symbolů dole):

Tyto symboly lze doplnit chemickou značkou. V takovém případě odpovídá požadavkům stanoveným směrnicí pro chemikálie.

Klimatizace zahrnuje biocidní produkt.



Ionizovaný vzduch vytvářený zařízením, které je součástí air conditioner, deaktivuje bakterie a viry ve vzduchu a na površích a omezuje růst plísní na površích.

Aktivní látky: hydroxylové radikály vytvářené z okolního vzduchu

Maximálny komfort, čistý vzduch a optimalizovaná úspora energie

ECONAVI + AUTO COMFORT Správna voľba úsporu energie

Toto klimatizačné zariadenie, vybavené senzorom ľudskej aktivity, zabezpečuje chladný alebo teplý (horúci) vzduch a udržiava v miestnosti komfortnú klímu s minimálnou spotrebou energie.

Okrem toho, senzor slnečného svitu sníma intenzitu slnečného žiarenia a pomáha riadiť teplotu chladenia alebo vykurovania na dosiahnutie optimálneho komfortu.

Podrobnosti nájdete v časti „Ďalšie informácie...“.

nanoe Pre svieže a čisté prostredie

Funkcia nanoe generuje záporne nabité ióny pomocou vzduchu v miestnosti a poskytuje zdravý vzduch.

For this reason, the effect of the hydrating effect is the same as the other one.



Prevádzkové podmienky

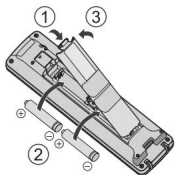
Toto klimatizačné zariadenie používajte v nasledujúcom rozmedzí teplôt.

TSM: This is a similar theme

TVM: TVM: TV screen

Temperature (°C)		Vnútorná		Vonkajšia	
		TSM	TVM	TSM	TVM
CHLADENIE	Max.	32	23	43	26
	Min.	16	11	-10	-
VYKUROVANIE	Max.	30	-	24	18
	Min.	16	-	-30	-
+8/10 °C VYKUROVANIE	Max.	10	-	-	-
	Min.	16	-	-30	-

Structure of the house

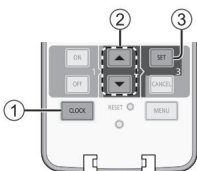


Battery backup

1 Otvorte zadný kryt diaľkového ovládača.

2 Vložte batérie AA
(môžu sa používať asi rok).

3 Deadly events.

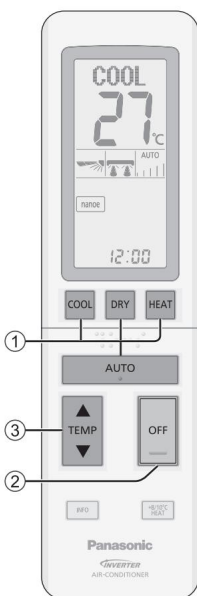


Nastavenie hodín

1 Stlačte tlačidlo CLOCK (Hodiny).

2 Place the item in the oven.

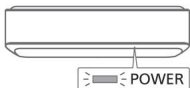
3 Potvrďte voľbu.



Unusual fun

1 Zvoľte požadovaný prevádzkový režim.

- Stlačením tlačidla AUTO (Automaticky), COOL (Chladenie), DRY (Odvlhčovanie) alebo HEAT (Vykurovanie) spustíte požadovanú funkciu.



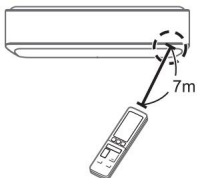
2 Zastavte prevádzku zariadenia.

- Stlačením tlačidla OFF (Vyp.) funkciu vypnete.

3 Zvoľte požadovanú teplotu.

- Rozpätie, v ktorom je možné nastaviť teplotu: 16 °C až 30 °C.
- Používaním zariadenia v rozpätí odporúčanej teploty môžete ušetriť elektrickú energiu.
VYKUROVANIE: 20 °C to 24 °C
CHLADENIE: 26 °C min 28 °C
ODVLHČOVANIE: o 1 °C less than 2 °C nižšia ako teplota v miestnosti

- Diaľkový ovládač používajte and maximálnej vzdialenosti 7 m od prijímača umiestneného na vnútornej jednotke.



Ilustrácie v tomto návode sú len orientačné a môžu sa líšiť od skutočného zariadenia. Z dôvodu neustáleho vývoja zariadenia podliehajú zmenám bez oznámenia.

Obsah

Bezpečnostné upozornenia ... 4-7

Spôsob používania 8-11

Ďalšie informácie 12

Pokyny na ýistenie 13

Riešenie problémov 14

Information 15

Príslušenstvo

- Dialogue
- 2 AA batteries
- Držiak diaľkového ovládača
- 2 skrutky na držiak diaľkového ovládača



VISTRAHA

Tento symbol znamená, že v zariadení je použité horľavé chladivo. V prípade úniku chladiva a prítomnosti externého zdroja zapálenia môže dôjsť k vznieteniu chladiva.



UPON THE TOP

Tento symbol znamená, že je potrebné si poserne preýítať Take it to the next level.



UPON THE TOP


Tento symbol znamená, že Návod na používanie alebo Návod na inštaláciu obsahuje ýalšie informácie.

Unnecessary upkeep

Aby nedošlo k zraneniu osôb a škode na majetku, dôsledne dodržiavajte nasledujúce pokyny.

Nesprávna obsluha spôsobená nedodržaním nasledujúcich pokynov môže spôsobiť ublíženie na zdraví alebo škody.


Závažnosť ohrozenia sa líši nasledovne:





	Toto zariadenie je naplnené chladivom R32 (mierne horľavé chladivo). V prípade úniku chladiva a jeho vystaveniu externému zdroju zapálenia môže dôjsť k požiaru.
--	--

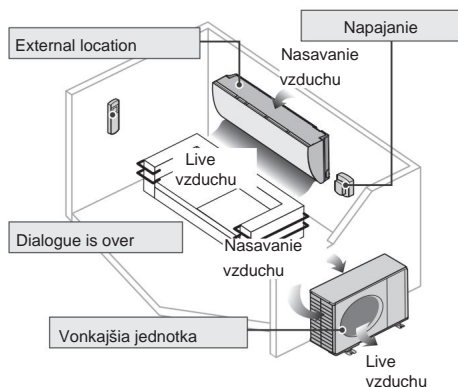
	VISTRAHA	Táto značka varuje pred smrteľným alebo vážnym zranením.
--	-----------------	--

	UPON THE TOP	That's right, I'm sorry. a large amount of water is needed.
--	---------------------	--

This is the most important symbol:

	Tento symbol označuje ýinnosý, ktorá je ZAKÁZANÁ.
--	---

   	Tieto symbol znamenajú, že úkon je NEVYHNUTNÝ.
---	--



VISTRAHA

Vnútná jednotka a vonkajšia jednotka



Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo boli inštruovaní o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli rizikám spojeným s jeho používaním.

That's it, I'm sorry.

ýistenie ani údržbu nesmú vykonávať deti cloth dozoru dospelých osoby.

Zariadenie sa musí namontovať a používať v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 1,50 m² av dostatočnej vzdialenosti od zdrojov zapálenia (ako sú nadmerné teplo/ iskry/ otvorený plameň) alebo nebezpečných priestorov (ako sú priestory s plynovými spotrebičmi, varením na plyne, sieťovými systémami zásobovania plynom alebo elektrickými chladivými zariadeniami atď.).

Majte na pamäti, že chladivo nemusí obsahovať aromatickú látku, preto odporúčame použiť vhodné detektory úniku horľavých chladivých zmesí a overiť ich funkčnosť a schopnosť

upozorniť na uni.

In this situation, you can use it in every possible way. Nesprávna montáž a manipulácia môžu spôsobiť

vytekanie kvapaliny, zasiahnutie osôb elektrickým prúdom alebo požiar.

Použitie akéhokoľvek špecifického typu chladivého média si najskôr overte u autorizovaného predajcu alebo špecialistu.

Používanie iného typu chladivého média, než aké je určené, môže spôsobiť poškodenie výrobku, výbuch, zranenie a pod.



This is not the case. Akýkoľvek nevhodný spôsob alebo použitie nekompatibilného materiálu môže spôsobiť poškodenie produktu, výbuch a vážne zranenia.

Žiadne časti spotrebiča neprepichujte ani nespájajte, pretože spotrebič je pod tlakom. Nevystavujte spotrebič nadmernému teplu, plameňu, zdrojom iskrenia alebo iným zdrojom zapálenia. V opačnom prípade môže dôjsť k výbuchu a zraneniam alebo smrti.

Zariadenie neinštalujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu alebo v horľavom prostredí. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vzniku požiaru.



Do vnútornej ani vonkajšej jednotky klimatizačného zariadenia nestrkajte prsty ani iné predmety, pretože rotujúce časti by vám mohli spôsobiť zranenie.

Vonkajšej jednotky sa nedotýkajte počas búrky. Mohol by vás zasiahnuť electric shock.

Aby ste predišli nadmernému ochladeniu, nenechávajte dlhší čas prúdiť chladný vzduch zo zariadenia priamo na vás.

In this case, there is no need to worry. Mohli by ste z neho spadnúť.



Dialogue is over



Nedovoľte malým deťom, aby sa hrali s diaľkovým ovládačom. Predídete tým náhodnému prehĺtnutiu batérií.

Napájanie



Ako prírodný kábel nepoužívajte upravený kábel, kábel vedený v spoločnom plášti, predlžovací kábel alebo nešpecifické kábel. Predídete tak prehrievaniu a následnému vzniku požiaru.



Aby ste predišli prehrievaniu, vzniku požiaru alebo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom:

- Nepoužívajte tú istú sieťovú zásuvku aj pre iné zariadenie.
- Zariadenie neobsluhujte mokrymi rukami.

- Sieťový prívod nadmerne neohýbajte.
- Vinnosť zariadenia nespúšťajte ani nezastavujte zasúvaním alebo vyťahovaním sieťovej zástrčky.



Ak je sieťový prívod poškodený, obráťte sa na výrobcu zariadenia alebo autorizovaného servisného špecialistu, prípadne na inú kvalifikovanú osobu. Predídete tým nebezpečenstvu, ktoré je s výmenou sieťového prívodu spojené.

Dôrazne odporúčame do okruhu zariadenia nainštalovať istý proti zvodovému prúdu alebo zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom. Inak by mohlo, v prípade poruchy, dôjsť k zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom alebo k vzniku požiaru.

Aby ste predišli prehrievaniu, vzniku požiaru alebo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom:

- Sieťovú zástrčku zasúňte správnym spôsobom.
- Prach na sieťovej zástrčke pravidelne utierajte suchou handričkou.

V prípade nezvyčajnej prevádzky alebo poruchy zariadenie prestaňte používať. A vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky, alebo vypnite napájanie zariadenia vypínačom a ističom (riziko dymenia/ vzniku požiaru/zasiahnutia osôb elektrickým prúdom).

- Príklady neštandardného správania/ poruchy
- Prúdový chránič sa často aktivuje.
- City Spain.
- Jednotka vydáva nezvyčajné zvuky alebo vibruje.
- Unikanie vody z vnútornej jednotky.
- Neprimerane prehriaty sieťový prívod alebo zástrčka.
- Nie je možné ovládať rýchlosť cirkulácie.
- Zariadenie aj po zapnutí okamžite prestane pracovať.
- Ventilátor sa nezastaví suddenly po zastavení prevádzky zariadenia. Okamžite kontaktujte predajcu a požiadajte ho o údržbu/opravu.

Unnecessary upkeep



Toto zariadenie musí byť uzemnené.
Predchádza sa tak zasiahnutiu osôb
elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.



Aby ste predišli zasiahnutiu osôb
elektrickým prúdom, vypnite napájanie zariadenia
a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky:



- pred ýstením alebo údržbou,
- pri dlhodobom nepoužívaní,
- počas silnej búrky s bleskami.

R32

First of all, a manipulácii s rôznymi chladivami
dávajte poser na nasledujúce body.



Keýže prevádzkový tlak je vyšší, než pri
modeloch s chladivom R22, niektoré potrubia,
inštalácie a servisné náradie majú špeciálny typ.

Najmä v prípade výmeny modelu
zariadenia používajúceho chladivo R22 za model
používajúci chladivo R32 vždy vymeýte potrubie a
matice na vonkajšej jednotke za také, ktoré možno
použiť
s chladivami R32 a R410A.

V prípade chladiva R32 a R410A možno
použiť rovnakú maticu na vonkajšej
jednotke a potrubí.

Modely, ktoré používajú chladivo R32 a
R410A, majú odlišný priemer plniaceho otvoru,
aby ich nebolo možné naplniť chladivom
R22 az dôvodu bezpečnosti.

Pri plnení skontrolujte. [Priemer plniaceho otvoru
pre R32 a R410A je 12.7 mm.]

Zvýšte opatrnosť, aby sa do potrubia nedostali
cudzie materiály (olej, voda a pod.).

Taktiež pri skladovaní potrubí
bezpečne zapeýajte otvor jeho
stlaýením, zalepením páskou a pod.
(Zaobchádzanie s chladivom R32 je podobné
ako s R410A.)

Zariadenie sa musí skladovať na dobre vetranom
mieste.

Zariadenie sa musí skladovať
v miestnosti cloth trvalého otvoreného
plameýa a zdrojov zapálenia.

Zariadenie skladujte tak, aby ste zabránili
mechanickému poškodeniu.



UPON THE TOP

Vnútnorná jednotka a vonkajšia jednotka



Vnútnornú jednotku neumývajte vodou, benzínom,
riedidlom ani ýstiacim práškom. Predídete
tak poškodeniu alebo korózii jednotky.

Zariadenie nepoužívajte na uchovávanie
presných zariadení, potravín, zvierat,
rastlín, umeleckých diel alebo iných
predmetov. Mohlo by dôjsý napríklad
k zhoršeniu kvality zariadenia.

V smere prúdenia vzduchu
z bilgitizaýného zariadenia nepoužívajte
žiadne spaýovacie zariadenie. Predídete
tak šíreniu požiaru.

If you don't like it, don't worry about it.
Predídete tak zraneniu a iným
nepriaznivým ýinkom.

Nedotýkajte sa ostrej
hliníkovej lamely, jej ostré ýasti
môžu spôsobiý zranenie.



Vnútnornú jednotku nezapínajte poýas voskovania
podlahy. Po navoskovaní podlahy miestnosý
dôkladne vyvetrajte, až potom zapnite zariadenie.

Zariadenie nemontujte a nepoužívajte na
zadymených miestach ani na miestach s
obsahom olejových ýastíc vo vzduchu. Predídete
tak poškodeniu zariadenia.

Zariadenie nerozoberajte kvôli ýsteniu.
Mohli by the way you are now.

First of all, this is a pod. Mohli by ste sa
zraníý.

In this case, the most important thing is to
vázy alebo nádoby s vodou. Vyliata voda by mohla
vniknúý do zariadenia a zhoršíý
izoláciu. Mohlo by dôjsý k zasiahnutiu osôb
elektrickým prúdom.

Poýas prevádzky neotvárajte okná a
dvere na dlhší ýas, inak dôjde k vysokej
spotrebe energie a nekomfortným zmenám
teploty.



In this case, there is no problem,
there is no problem.

Po dlhom používaní zariadenia
alebo pri používaní so spaňovacím
zariadením miestnosť pravidelne
vetrajte.

Po dlhodobom používaní zariadenia
skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu inštalácie
vonkajšej dosky. Predídete tak pádu zariadenia.

The garden is empty



Nepoužívajte nabíjateľné (Ni-Cd) batérie.
Mohli by poškodiť diaľkovú ovládačku.



Aby ste predišli poruche alebo
poškodeniu diaľkového ovládača: • Ak
zariadenie nebudete dlhšie používať, z
diaľkového ovládača vyberte batérie. •
Nové batérie toho
istého typu vkladajte pod náznak
správnej polarizácie.

Napajanie



In this case, you can easily
change your mind.

Support support

— POWER — TIMER — +8/10°C — nanoe / ODOR CLEANUP
(Zelený) (Oranžový) (Zelený) (Modrý)

nanoe

ECONAVI

Výber prevádzkového režimu

AUTO

First of all, you should pay attention to the following:

- Počas voľby prevádzkového režimu bliká indikátor POWER.
- Zariadenie zvolí každých 30 minút prevádzkový režim – v závislosti od nastavenia teploty, prevádzkového režimu a vonkajšej a vnútornej teploty.

COOL

Vychutnajte si chladný vzduch

- Počas režimu chladenia zatiahnite závesy, aby slnečné svetlo A teplo neprenikali do miestnosti, ušetríte tak elektrickú energiu.

DRY

Odvlhčenie prostredia

- Zariadenie pracuje v režime nízkych otáčok ventilátora, čím prostredie jemne ochladzuje.

HEAT

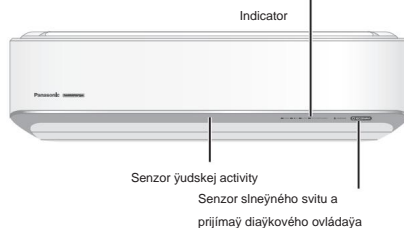
Vychutnajte si teplý vzduch

- Určitý čas trvá, kým sa zariadenie zohreje, počas tejto doby indikátor POWER.
- Zariadenie odstraňuje ľad/námrazu vytvorenú na vonkajšom výmenníku tepla 2 typmi prevádzky.
 - 1) Odstránenie ľadu pomocou funkcie kúrenia (funkcia HEAT CHARGE).
Jednotka využíva zariadenie absorbujúce teplo vytvorené vonkajšou jednotkou a elektrický ohrievač pri kúrení, pomocou ktorého sa odstraňuje ľad/námraza z vonkajšej jednotky po dobu maximálne 6 minút. V prípade, že je vonkajšia teplota nízka alebo miestnosť nie je dostatočne vyhriata, alebo ak je nastavená vysoká teplota, výstupná teplota a rýchlosť cirkulácie sa môžu počas tejto operácie znížiť.
 - 2) Odstránenie ľadu bez funkcie kúrenia (aktivácia spätného/4-cestného ventilu).
12 minút.

Počas tejto operácie indikátor napájania svieti a lamela vertikálneho prúdenia vzduchu zostane otvorená.
In this case, the operation is funkcia kúrenia obnoví.

OFF

Vypnutie zariadenia

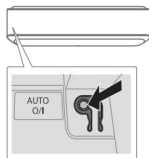


Displej diaľkového ovládača (pri stlačení ťubovoného tlačidla sa rozsvieti podsvietenie)



ZATVORENÝ

Tlačidlo automatického režimu vyp./zap. (OFF/ON)



Používa sa v prípade straty alebo poruchy diaľkového ovládača. Zdvhnete predný panel:

- Na aktivovanie automatického režimu (AUTO) stlačte tlačidlo raz.
- Zariadenie vypnete opätovným stlačením tlačidla.

INFO

Controla úrovné HEAT CHARGE a chybového code

Control is provided by HEAT CHARGE.

- Stlačením v režime vykurovania HEAT vyvoláte zobrazenie úrovne HEAT CHARGE - tepla uchovaného v zariadení absorbujúcom teplo.

- Úroveň HEAT CHARGE: 0 ~ 4 (max.).
- V inom režime v režime vykurovania sa zobrazí „_ _ _“.

Control code of the nanny.

- Keď sa jednotka zastaví a indikátor žasovača bliká, stlačením vyvoláte zobrazenie chybového kódu.
- Ak prenos signálu zlyhá, zobrazí sa „PRESS AGAIN“ (Stlačte znova).

+8/10°C
HEAT

Temperovanie

➔ +8/10°C

- Udržiavanie teploty v interiéru na 8/10 °C. Ventilátor sa automaticky prepne na vysoké otáčky.
- Táto operácia ignoruje ostatné prevádzkové režimy AUTO, HEAT, COOL alebo DRY.

- Spustenie odstraňovania námrazy z vonkajšej jednotky
In this case, you will be able to get a good result.

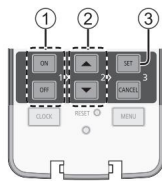
Studený vzduch eliminujte režimom kúrenia.

**Ovládanie automatického reštartovania**

- Ak dôjde k výpadku a následnému obnoveniu elektrickej energie, zariadenie sa po uplynutí určitého času automaticky znovu spustí v predchádzajúcom režime as nastavením smeru vzduchu ako pred výpadkom.
- Toto nastavenie nie je možné použiť, keď je nastavený žASOVAJ.

Nastavenie žasovača (denný žasovač)

Dostupné sú dve nastavenia žasovačov zapnutia a vypnutia, umožňujúce zapnutie alebo vypnutie zariadenia v rôznych nastavených časoch.



OTVORENÝ

1 Zvoľte žasovač zapnutia (ON) alebo vypnutia (OFF) zariadenia.

- When you make a decision:
➔ 1 ➔ 2 ➔ Cancel

2 Put it in the air gas.**3 Potvrďte voľbu.**

- Příklad použitia v obývačke:

Ráno: žASOVAJ ZAPNUTIA o 07:00 (vzbudenie)

žASOVAJ VYPNUTIA o 08:00 (odchod do práce)

Večer: žASOVAJ ZAPNUTIA at 17:00 (návrat domov)

žASOVAJ VYPNUTIA o 22:00 (spánok)

- Ak chcete zrušiť žasovač zapnutia alebo vypnutia,

I am staying Alebo You are welcome

žasovač alebo a potom stlačte

- Ak abundant žasovač zrušený manuálne alebo z dôvodu prerušenia dodávky elektrickej energie, môžete

I am a very well-informed person Alebo what is it

príslušného žasovača alebo a potom stlačte • Podľa poradia sa zobrazí aktivuje nasledujúci žasovač.

- žasovač zapnutia (ON) môže spustiť prevádzku až o 50 minút pred nastaveným časom, aby sa požadovaná teplota dosiahla v nastavený čas.
- žasovaná prevádzka je založená na hodinách nastavených na diaľkovom ovládaní a po nastavení sa aktivuje každý deň. Ak chcete nastaviť hodiny, pozrite si Stručný návod.

Note

- Tieto funkcie je možné aktivovať vo všetkých režimoch a je možné ich zrušiť opätovným stlačením príslušného tlačidla.



- Tieto funkcie nie je možné zvoliť súčasne.



- Túto funkciu je možné kombinovať len s režimom AUTO (Automaticky) alebo HEAT (Vykurovanie).

Support support

— POWER — TIMER — +8/10°C — nanoe / ODOR CLEANUP
(Zelený) (Oranžový) (Zelený) (Modrý)

nanoe

ECONAVI

(Green)

AUTO COMFORT Dosiahnutie komfortu sledovaním prítomnosti aktivity osôb

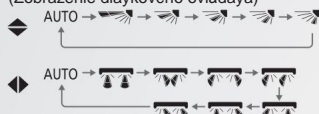
• What is it like?  Alebo  it is bad.

ECONAVI Optimalizácia úspory energy

ECONAVI

AIR SWING AIR SWING Nastavenie smeru prúdenia vzduchu

(Zobrazenie diaľkového ovládača)



- Udržiava cirkuláciu vzduchu v miestnosti.
- Ak v režime COOL/DRY (Chladenie/Odvlhčovanie) nastavíte režim AUTO (Automaticky), lamely sa automaticky kľíšu doľava/doprava a nahor/nadol.
- Ak v režime HEAT (Vykurovanie) nastavíte režim AUTO (Automaticky), horizontálna lamela sa zaŕi vopred určenej polohe.
Pri zvýšení teploty kľíše vertikálna lamela doľava/doprava.
- Nenastavujte lamely rukou.

FAN SPEED Nastavenie rýchlosti cirkulácie

(Zobrazenie diaľkového ovládača)



- V režime AUTO (Automaticky) sa rýchlosť ventilátora vnútornej jednotky automaticky nastavuje podľa prevádzkového režimu.
- Ak v režime HEAT (Vykurovanie) spôsobilo manuálne nastavenie rýchlosti ventilátora nepohodu, nastavte rýchlosť ventilátora na AUTO (Automaticky) alebo znížte rýchlosť ventilátora.

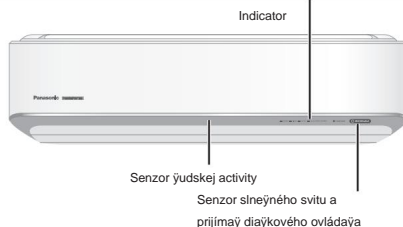
nanoe Pre svieže a čisté prostredie

> — nanoe / ODOR CLEANUP

- Táto funkcia zvlhčuje pokožku a vlasy, redukuje pachy a neutralizuje v miestnosti alergény, napríklad peľ.

POWERFUL Rýchle dosiahnutie nastavenej teploty

- Teplota a rýchlosť cirkulácie sa automaticky nastavujú na vyšší výkon a po dosiahnutí teploty sa nastavenie adekvátne upraví.
- Túto funkciu ukončíte opätovným stlačením tlačidla alebo I have been poisoned.



Displej diaľkového ovládača (pri stlačení
južovojného tlačidla sa rozsvieti podsvietenie)



OTVORENÝ

Stlačením vynulujete nastavenie výkonu zariadenia. In this case, you can take advantage of the electric network.

QUIET

Vychutnajte si tiché prostredie

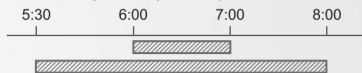
- Táto funkcia umožňuje znížiť prevádzkový hluk spôsobený prúdením vzduchu.

ODOR
CLEANUP**Odstránenie zápachu z vnútornej jednotky**

- Táto funkcia odstraňuje zápach z vnútornej jednotky.
- Najmenej na 3 sekundy stlačte tlačidlo ODOR CLEANUP.
- Funkcia sa aktivuje na 20 minút a potom sa automaticky obnoví nastavená prevádzka.
- Ľasovač vypnutia: Nepretržité zobrazenie a výnosy funkcie ODOR CLEANUP sa zastaví po odstránení zápachu.
- Ľasovač spánku: Funkcia ODOR CLEANUP sa okamžite zastaví a zobrazenie „ODOR CLEANUP“ zmizne.
- Ľasový vzduch získajte zvonka otvorením okien alebo dverí.

PRE
HEATING**Vychutnajte si teplý (horúci) vzduch od začiatku kúrenia**

- Táto funkcia umožňuje vŕhajúce teplého (horúceho) vzduchu okamžite po stlačení tlačidla HEAT.
- Pri spustení predhrievania PRE HEATING air conditioning Zariadenie nemôže vŕhajúť teplý vzduch okamžite, pretože nie je dostatočne teplé.
- Počas prevádzky funkcie PRE HEATING kontrola napajania nesvieti.
- Pred spustením funkcie sa uistite, že je nastavený správny aktuálny ťas.
- <Schematický náčrt ťasnosti: príklad>



6:00 ~ 7:00 Zistený ťasový interval najťasšie „zapnutého“ kúrenia

5:30 ~ 8:00 Trvanie predhrievania podľa ťasového intervalu

- Zobrazenie na diaľkovom ovládači.
- Podmienky funkcie PRE HEATING.
Teplota v miestnosti by mala byť nižšia ako 18 °C, vonkajšia teplota by mala byť nižšia ako 10 °C a predchádzajúcou výnosou bolo vykurovanie.
- Odporúčame vypnúť túto funkciu, keď sa vykurovanie dlho nepoužívalo.

SLEEP

Dosiahnutie spánkovej komfort

SLEEP 0.5 → 1 → 2 → 3 → 5 → 7 → 9hr → Cancel

- Táto funkcia vám zabezpečí komfortné prostredie počas Spánku postupným znížením a/alebo zvýšením nastavenej teploty v rozpätí 1 °C, aby sa zabránilo zbytočnému ochladeniu alebo vyhriatiu miestnosti.
- Možno ju nastaviť spolu s jednoduchým alebo dvojitým ťasovačom.
- Keď funkciu použijete súčasne s denným ťasovačom, táto funkcia bude mať prioritu.

MENU

Zmena nastavenia podľa prostredia

- V MENU je dostupných 5 možností.

→ CENTER [M] → AUTO OFF → BRIGHTER LED
← BACK LIGHT ← CONTRAST 3 ←

First of all, there is no need for dysplegia.

1 Zvoľte požadované možnosti.

1. Miesto inštalácie vnútornej jednotky

→ CENTER [M] → LEFT [L] → RIGHT [R]

2. Automatic option Auto OFF

→ AUTO OFF → AUTO OFF
OFF ON

* Zastaví prevádzku v spešení s funkciou AUTO COMFORT potom, čo senzor ťudskej aktivity nij nezaznamenal po dobu najmenej 3 hodín.

3. Jas indikátora na vnútornej jednotke

→ BRIGHTER LED → DIMMER LED → ECONAVI OFF

4. Contrast LCD displeja diaľkového ovládača

→ CONTRAST 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 1 → 2

5. Jas podsvietenia diaľkového ovládača

→ BACK LIGHT → BACK LIGHT → BACK LIGHT → BACK LIGHT
↑ ↑ ↑ ↑
STANDARD DIM OFF BRIGHT

- 2 Stlačením niektorého z ťadiel zvoľte požadované nastavenie.



- 3 Ťadiom SET potvrdíte nastavenie.



Každú možnosť potvrdíte zopakovaním postupu 1 až 3 vyššie.

Here is the information...

Prevádzkový picture

HEAT (Vykurovanie): Úrýť ýas trvá, kým sa zariadenie zohreje. Poýas tejto ýinnosti blíká indikátor napájania POWER.

- Jednotka môže zastaviť dodávanie tepleho vzduchu za účelom odstránenia ľadu. Poýas tejto ýinnosti svieti indikátor odstránenia ľadu.

COOL (Chladenie): Zabezpečuje komfort úýinným ochladzovaním podýa vašich potrieb.

DRY (Odvlhývanie): Zariadenie pracuje v režime nízkych otáýok ventilátora, ýím prostredie jemne ochladzuje.

AUTO (Automaticky): Poýas vóby prevádzkového režimu blíká indikátor POWER.

- Zariadenie každých 30 minút zvolí prevádzkový režim podýa nastavenej teploty a teploty v miestnosti.

ECONAVI a AUTO COMFORT



Zariadenie sa zaýne inicializováý (approximáte 1 minute)

Senzor ýudskej aktivity a senzor slneýného svitu zaýnú snímáý.

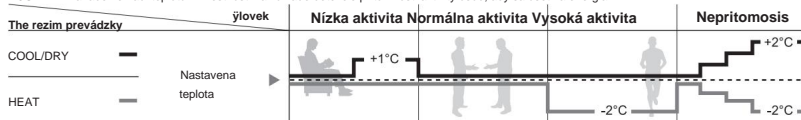
Poznámka



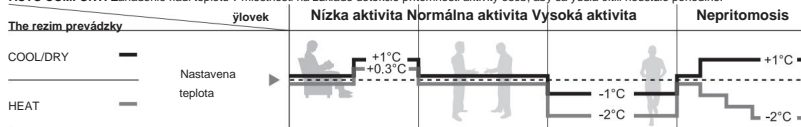
Keý zvolíte manuálne prúdeie vzduchu AIR SWING, funkcie ECONAVI a AUTO COMFORT sa zrušia.

Funkcia senzora ýudskej aktivity

ECONAVI: Zariadenie riadi teplotu v miestnosti na záýade detekcie prítomnosti aktivity osôb, aby sa ušetřila energia.



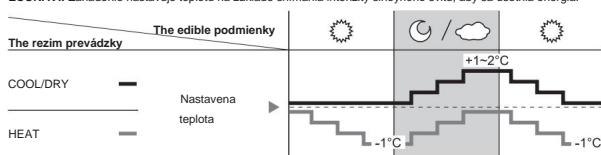
AUTO COMFORT: Zariadenie riadi teplotu v miestnosti na záýade detekcie prítomnosti aktivity osôb, aby sa ýudia cítili neustále pohodlne.



ECONAVI

Funkcia senzora slneýného svitu

ECONAVI: Zariadenie nastavuje teplotu na záýade snímania intenzity slneýného svitu, aby sa ušetřila energia.

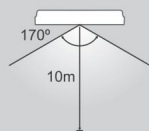


Funkcia ECONAVI je aktivovaná, zariadenie udržáva nastavenú teplotu, kým sa nezistí vysoká intenzita slneýného svitu. Senzor slneýného svitu deteguje intenzitu slnka pri zmene poýasia alebo zmene dýa na noc a podýa toho zariadenie upravuje nastavenie teploty.

- V miestnosti bez okien alebo s hrubými závesmi bude senzor slneýného svitu považováý poýasie za zamraýené/noc.

Senzor ýudskej aktivity bude zisýováý aj oblasý zdroja tepla a pohybu v miestnosti.

Detekýná oblasý (POHýAD ZHORA)



- In this case, the oblasti aktivity budú horizontálne líšty nastavené v pevnej polohe, alebo sa pravidelne pohýbováý doýava/doprava.
- Na výkon senzora ýudskej aktivity má vplyv umiestnenie vnútornej jednotky, rýchlosý pohybu, teplotný rozsah atý.
- Senzor ýudskej aktivity môže:
 - chybe nasnímaý nieýo iné ako zdroj tepla a pohybu podobný ýloveku, napríklad home to the pod.,
 - chybe nenasnímaý ýloveka ako zdroj tepla a pohybu, ak sa ýlovek chýýu neýýbe.

• Do blízkosti senzora neumiešýte veľké predmety. Vyhrievacie telesá alebo zvlhýovacie drýte mimo detekýnej oblasti senzora. Mohlo by to spôsobiť nesprávne fungovanie senzora.

What is the point of the city?

Aby ste zaistili optimálny výkon zariadenia, je potrebné vykonávať údržbu v pravidelných intervaloch. Znečistená jednotka môže spôsobiť nesprávne fungovanie. Porajte sa s autorizovaným predajcom.

- Pred vstúpením zariadenie vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Nedotýkajte sa hliníkovej lamely, jej ostré časti môžu special attention is given.
- Nepoužívajte gasoline, riedidlo ani ýstiaci prášok.
- Používajte len mydlá (pH 7) alebo neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte vodu s teplotou vyššou než 40 °C.

External location

Zariadenie zýahka utrite mäkkou suchou handričkou.



Senzor ýudskej aktivity

Senzor nevystavujte nárazom, násilne ho nestláčajte, sudden birth nepichajte ostrými predmetmi.

Mohli by ste ho poškodiť alebo spôsobiť jeho poruchu.

Vonkajšia jednotka

Odstráňte neýistoty okolo jednotky.

Odstráňte prípadné upchatie odvodýovacieho potrubia.

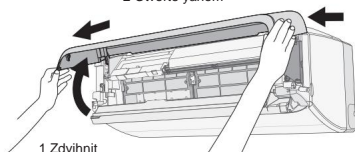


Predni panel

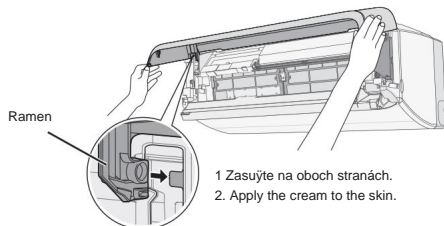
- Zdvhnutím a potiahnutím zložte predný panel.
- Použite suchú mäkkú handričku.

The front panel is located.

2 Otvorte ýahom



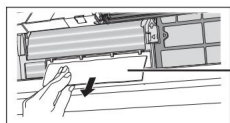
The only thing you need to do is to ask.



Filter cistenia vzduchu

- Filter neumývajte/neoplachujte vodou.
- Filter vymeýte každé 2 roky.

Catalógové ýíslo: CZ-SA33P

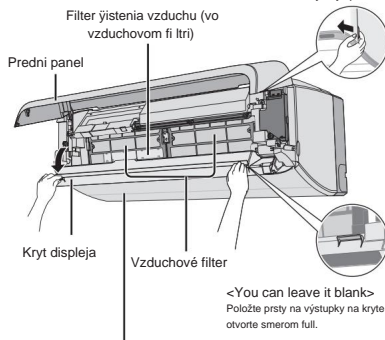


Filter cistenia vzduchu

External location

<Ako otvoríť predný panel>

Potiahnite otváraciu/zatváraciu ýasý, potom otvorte rukami.



<Ako otvoríť horizontálne lamely> Podrýte 5 sekúnd stýaýené tlačidlo ECONAVI, na displeji sa zobrazí „OPEN LOUVER“ (Otvoríť lamely) a lamely sa otvoria. Zavýorte ich stýaýením tlačidla OFF.

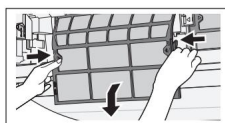
Vzduchový filter

Take 2 days

- Aby ste predíšli poškodeniu povrchu fi ltra, umývajte/ oplachujte ho jemne vodou.
- Filter nechajte dôkladne vyschnúť v tieni, ýalej od ohýa alebo priameho slneýného žiarenia.

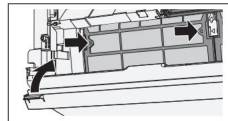
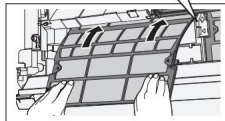


Odmontovanie vzduchového fi ltra



Nasadenie vzduchového fi ltra

Koýajníyka (Oranzova) Channel



Season control is not possible

- Skontrolujte, ýi nie je potrebné vymeniť batérie v diaýkovom ovládaýi.
- Skontrolujte, ýi nie sú v prívodoch alebo vývodoch vzduchu cudzie predmety.
- Tlačidlom Auto OFF/ON (Automatické vypnutie/zapnutie) zvoýte funkciu COOL (Chladenie)/HEAT (Výkurovanie). After 15 minútach prevádzky je normálne, že medzi prívodom vzduchu a vývodom vzduchu sú nasledujúce teplotné rozdiely:

CHLADENIE: ý 8°C VÝKUROVANIE: ý 14°C

Ak zariadenie nebudete dlýší ýas používať

- Nechajte zariadenie v prevádzke 2 až 3 hodiny v režime vykurovania, aby sa dôkladne vysušili vnútorné ýasti a predíšlo vzniku plesní.

- Zariadenie vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- Z diaýkového ovládaýa vyberte batérie.

Problems arise

Nasledujúce príznaky neznamenajú poruchu.

Problem Z	Principa
vnútornej jednotky sa šíri opar.	• Kondenzácia v dôsledku ochladzovania.
Počas prevádzky počuť šum tekutiny.	• Zapričinyuje to prúdenie chladiacej zmesi vo vnútri zariadenia.
V miestnosti je ťudný zápach.	• Je možné, že je to vlhký zápach zo stien, kobercov, nábytku alebo šatstva.
Vnútrotný ventilátor sa pri automatickom nastavení rýchlosti občas zastaví.	• Táto funkcia umožňuje odstrániť zápach z prostredia počas prevádzky.
Vzduch najalej prúdi aj po zastavení prevádzky zariadenia.	• Odoberanie zostatkového tepla z vnútornej jednotky (maximálne 30 sekúnd).
Possibly the best thing to do.	• Oneskorenie je normálna ochrana compressor zariadenia.
Z vonkajšej jednotky unikne voda alebo para.	• Dochádza ku kondenzácii alebo vyparovaniu na povrchu rúrok.
Indikátor žasovača TIMER stále svieti.	• žasovač je aktivovaný a nastavenie platí opakovane každý deň.
Počas odstraňovania ľadu je lamela zatvorená.	• Funkcia prúdenia vzduchu AIR SWING je nastavená na AUTO (Automaticky).
Vnútrotný ventilátor sa pri vyukurovaní občas zastaví.	• Zabráni sa tak nežiaducemu ochladeniu.
Indikátor napájania POWER bliká už pred zapnutím zariadenia.	• Toto je prvý krok v príprave na prevádzku, keď je nastavené žasované zapnutie.
Počas prevádzky počuť praskanie.	• Zmeny teploty spôsobujú rozťahovanie alebo zmršťovanie zariadenia.
Počas prevádzky počuť špliechanie.	• Nanogene.
This is the only thing I can do.	• Je to spôsobené cirkuláciou vzduchu alebo generovaním statickej energie bilgitzajnou jednotkou. Niektoré typy tapiet môžu ľahko zachytávať prach (odporúja sa ľastejšie ýstienie oblasti okolo bilgitzajnej jednotky).
Jednotka je v prevádzke aj po vypnutí.	• Possible results rozpustenia ľadu. (Maximálne 15 minút.)
Unpretentious mouth.	• Počas skúšobnej prevádzky sa vyskytol abnormálny príznak. (Indikátor žasovača bliká.) Pípanie skoní približne only 3 minútach. Contact svojho predajcu.
Zmena zafarbenia niektorých plastových dielov.	• Zmena zafarbenia závisí od druhu materiálov použitých v plastových dieloch. Takéto zmeny urýchľuje vystavenie teplu, slnečnému žiareniu, UV žiareniu alebo poveternostné vplyvy.

Pred oslovením serviceu skontrolujte zariadenie podľa nasledujúcich pokynov.

Problem	In control
Prevádzka v režime HEAT (Vyukurovanie)/COOL (Chladenie) je neeektívna.	• Skontrolujte, či je správne nastavená teplota. • Skontrolujte, či sú všetky okná a dvere zatvorené. • Skontrolujte, či sú fi litre vyčistené a, v prípade potreby, vymenené. • Skontrolujte, či nie sú otvory pre prúdenie vzduchu upchaté.
Zariadenie je počas prevádzky hlučné.	• Skontrolujte, či zariadenie nie je namontované škmo. • Skontrolujte, či je predný panel riadne zatvorený.
Diaľkový ovládač nefunguje. (Jas displeja je nízky alebo vysielaný signál je slabý.) What is the point of being alone?	• Skontrolujte, či sú batérie vložené správne. • Skontrolujte, či nie je potrebné vymeniť batérie za nové.
The damage is nepracuje.	• Skontrolujte, či je na diaľkovom ovládači nastavený aktuálny dátum. • Skontrolujte, či nie je vyradený stýj. • Skontrolujte, či sú žasovače správne nastavené.
Zariadenie neprijíma signál z diaľkového ovládača.	• Skontrolujte, či pred prijímačom nie je žiadna prekážka. • Žiarivkové osvetlenie môže rušiť prenos riadiacich signálov diaľkového ovládača. Porajte sa s autorizovaným predajcom.

UNPRECEDENTED

Ak sa vyskytne niektorá z nasledujúcich situácií, VYPNITE KLIMATIZAČNÉ ZARIADENIE A ODPOJTE HO OD ELEKTRICKEJ SIETI, I will take care of it

- zariadenie počas ýinnosti vydáva neobvyklé zvuky,
- vniknutie vody alebo cudzích predmetov do diaľkového ovladaca,
- unikanie vody z vnútornej jednotky,

- ýasté vyradenie istíja,
- neprimerane prehriaty sieťový prívod,
- nesprávna ýinnosť prepínačov alebo tlačídiel.

Zariadenie prestane pracovať a indikátor žasovača (TIMER) bliká.

INFO zobrazte chybový kód



Priklad úspešného zobrazenia chybového kódu.

ERROR F99

if you have dysplegia

Ak sa nepodarí získať signál z vnútornej jednotky, na dyspleji sa na 4 sekundy zobrazí „PRESS AGAIN“ (Stlať znova). V takom prípade zopakujte predchádzajúci krok.

PRESS AGAIN

Zariadenie vypnite a chybový kód oznámte autorizovanému predajcovi.

Information

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starých zariadení a použitých batérií



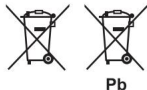
Tieto symboly na výrobkoch, obaloch a/alebo sprievodnej Dokumentácii znamenajú, že použité elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný komunálny odpad.

V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte tieto výrobky a použité batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s vašou štátnou legislatívou a smernicami 2/96/ES to 2006/66/ES.

In order to get the most out of your time, you can have a good time if you follow the consequences of incorrect handling of waste.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii opotrebovaných výrobkov a použitých batérií získate na miestnom úrade, veľa z nich zabezpečujúcej likvidáciu odpadu, alebo u predajcu, u ktorého ste si výrobky kúpili.

First of all, this is the most important thing to do.



Pre firmy a podnikateľov v krajinách Európskej únie

V prípade potreby likvidácie opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení získate bližšie informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

[Informácie o likvidácii výrobkov v krajinách mimo Európskej únie]

Tieto symbol platia len pre používateľov v krajinách Európskej únie. V prípade potreby likvidácie sa, prosím, obráťte na miestne úrady alebo predajcu a informujte sa o správnom spôsobe likvidácie (zneškodnenia).

Poznámka týkajúca sa symbolu batérie (dva príklady symbolov v spodnej časti):

Tento symbol môže byť použitý v kombinácii s chemickou značkou. V takomto prípade vyhovuje požiadavkám stanoveným smernicou pre obsiahnutú chemikáliu.

Toto kullimatizačné zariadenie obsahuje biocídny produkt.



Ionizovaný vzduch generovaný zariadením, ktoré je súčasťou bilgitizačnej jednotky, neutralizuje baktérie a vírusy vo vzduchu a na povrchoch, a zabraňuje rastu plesní na povrchoch.

Aktívne zložky: hydroxylové radikály generované z okolitého vzduchu

Poznamky:

Poznamky:

Panasonic Corporation Webové
stránky: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2015

Vytistěno v ČR

Autorizovaný zástupce pro EU
Panasonic Testing Center
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

Více informací získáte na této adrese:

Panasonic Marketing Europe GmbH, organizační
složka česká republika Thámová 289/13 186
00 Praha 8, Karlín
telephone: + 420 236 032
511 zákaznická linka: + 420 236
032 911 centrální fax: + 420 2 36 032 411 e-
mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com
aktuální info na www.panasonic.cz

Panasonic Corporation Webová
stránka: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2015

Vytlačene v Cr

Auto-repair kit v EÚ
Panasonic Testing Center
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

Via the address to informáci získate:

Panasonic Marketing Europe GmbH - organizačná zložka
Slovenská republika Štúrova 11 811 01 Bratislava zákaznická
linka: + 421 2
206 22 911 e-mail:
panasonic.bratislava@eu.panasonic.com aktuálne info na
www.panasonic.sk

ACXF55-00860
H1115N0